

# BOLETIN DE LA REPRODUCCION FOTO-TIPOGRÁFICA

DE LA PRIMERA EDICION DE

## DON QUIJOTE DE LA MANCHA

PUBLICADA POR EL CORONEL D. FRANCISCO LÓPEZ FÁBRA.

NÚM. 9.º — FEBRERO DE 1879.

CONDICIONES DE LA OBRA.

26 cuadernos de 48 páginas.

10 cuadernos de 10 láminas.

Cinco pesetas cada cuaderno.

### DEL PRIMITIVO EDITOR.

En el *Boletín* anterior, n.º 8, mayo de 1873, se ofreció que se publicaría el presente *Boletín*, n.º 9, cuando se terminasen las cien traducciones y cien láminas que debían completar la obra. Atenciones importantes en el servicio del Estado han impedido, durante dos años, al que suscribe, ocuparse en este trabajo, y han debido transcurrir cinco años y nueve meses para dar principio al cumplimiento de aquella oferta, tiempo apenas suficiente para llevar á cabo una empresa tan larga y minuciosa.

Careciendo de láminas la primera edición de DON QUIJOTE, natural era que adoleciese de esa falta su fac-símile. La mayor parte de los suscritores han lamentado esa carencia, y no debe extrañarse cuando en el prólogo de la interesante edición publicada hace noventa y seis años por la Real Academia Española se lee lo siguiente:

«La Academia, con el deseo de publicar cuanto antes esta edición y poderla dar con la mayor comodidad posible, había pensado hacerlo sin láminas. Pero reflexionando despues, que acaso no parecería bien al público, acostumbrado ya á ver siempre la *Historia de Don Quijote* con láminas, resolvió ponérselas y que fuesen bien trabajadas, etc....»

Lo manifestamos ya en el *Boletín*, n.º 4, febrero de 1872. No podíamos consagrar á la reproducción foto-tipográfica de la primera edición una nueva colección de láminas, pues por esmeradas que éstas fuesen, nos hubieran parecido poco dignas, dada la importancia de la edición primitiva. Por esa razón, y utilizando las nuevas y sorprendentes aplicaciones de la fotografía, resolvimos tomar uno ó más grabados de cada una de las ediciones ilustradas de DON QUIJOTE, que se han publicado en el mundo para formar la ICONOGRAFÍA DE DON QUIJOTE, ó sea, una colección de cien láminas en que se hallase diversamente representada la idea que se han formado

de esa obra las distintas naciones y diversos artistas que de ella se han ocupado y dar á luz, bajo la base del QUIJOTE, una revista del grabado durante los últimos doscientos cincuenta y siete años.

Fácil parece la realización de este propósito, pero grande es su dificultad al considerar que no existe en el mundo Biblioteca pública que posea todas esas ediciones. Por fortuna, la ilustración y generosa amistad de dos distinguidos cervantistas, los Sres. D. Leopoldo Rius y de Llosellas y D. José de Palacio y Vitery, á quienes se halla dedicada la reproducción de las láminas, facilitó la totalidad de las sesenta ediciones diferentemente ilustradas que hoy se conocen.

Allanada esta primera dificultad, quedaba subsistente una segunda: la de copiar magistralmente, por medio de fac-símiles é impresiones, las primorosas láminas dibujadas por artistas famosos y esculpidas en acero, cobre, piedra y madera por todos los sistemas usados en el siglo actual y los dos anteriores. Para vencerla, se han utilizado los portentosos adelantos realizados en estos últimos años en la heliografía; el éxito más completo ha coronado nuestros esfuerzos y así como la reproducción foto-tipográfica de DON QUIJOTE, ha sido reconocida como el primer fac-símile en su género, al ser recompensada en las exposiciones universales de Viena y Filadelfia, puede también asegurarse que no se ha hecho, hasta el presente, en el mundo artístico-literario, un trabajo del género é importancia de la reproducción heliográfica de estas cien láminas.

La parte editorial y administrativa de esta publicación queda á cargo del conocido editor D. Eusebio Riera, con lo cual quedamos libres de esa atención y dedicados á cumplir la totalidad del programa indicado en los *Boletines* anteriores, esto es, la publicación en cien idiomas del capítulo XLII en que se contienen *Los consejos que dió D. Quijote á Sancho Panza antes que fuese á gobernar la insula*, y una edición económica de DON QUIJOTE para poner esta obra incomparable al alcance del más modesto peculio.



De este modo España, que eleva con esta obra un monumento á Cervántes, como tal vez nacion alguna no pueda dedicar á sus grandes genios literarios, imitará, con la publicacion de la edicion económica, el ejemplo de Inglaterra, Alemania y otros países que tanto han hecho para popularizar dignamente las obras literarias de sus eminentes ingenios.

Este es el fin que se propone y para el cual desea todo el acierto posible y el mayor favor del público

El Autor de la edicion.

FRANCISCO LÓPEZ FÁBRA.

## DEL NUEVO EDITOR.

Nuestra casa editorial ha considerado prestar un buen servicio á las artes y á la literatura nacional, dando á luz la ICONOGRAFÍA DE DON QUIJOTE con todo el lujo y esmero que merece una obra que puede llamarse única en su clase.

Siendo ya reconocido el gran mérito de la edicion foto-tipográfica, por la acogida que ha encontrado en muchas naciones, y por contar entre sus favorecedores los nombres más eminentes de España y sus principales corporaciones, son completamente innecesarios su elogio y encarecimiento.

Patente es que si la reproduccion foto-tipográfica de la primera edicion de DON QUIJOTE ha sido considerada por sí sola como una de las más espléndidas ediciones, desde el momento en que la acompañan cien láminas, tomadas de sesenta ediciones, publicadas durante más de dos siglos y medio en diez naciones diversas y debidas á los más célebres artistas; esta obra constituye una verdadera APOTEOSIS DE CERVANTES y encierra en nuestro concepto tanto honor para España, como mérito y curiosidad para los cervantistas y amantes de la literatura y las artes.

Sabido es además que se limitó la tirada de ejemplares de la primera edicion, inutilizándose las planchas: el número de los que podemos ofrecer actualmente á los inteligentes y bibliófilos es pues reducido y esto acrecienta naturalmente su valor. Tenemos la seguridad de que esta edicion ilustrada se conceptuará por todos como *la más extraordinaria y una de las más dignas de adquisicion entre todas las ediciones del Don Quijote*. Grande es el entusiasmo que en todos los españoles despierta el solo nombre de Cervántes; es, pues, de esperar, y en ello confiamos, que la cifra de los que deseen poseer esa joya, superará en mucho al límite forzoso que nos impone la tirada.

Los inteligentes en los trabajos de reproduccion por medio de las aplicaciones fotográficas, hallarán que no puede ser más ínfimo el precio de 50 céntimos de peseta que se ha fijado para cada lámina.

## CONDICIONES DE LA SUSCRICION

### À LA ICONOGRAFÍA.

La *Iconografía* constará de cien láminas, impresas sobre papel china y pegadas en papel vitela. Cada lámina llevará impresa al pié la copia literal de la portada de la edicion á que pertenece, con otros datos sumamente curiosos é importantes.

Se repartirán en diez cuadernos de diez láminas cada uno con una elegante cubierta y el correspondiente papel de seda para resguardo de las mismas.

El primer cuaderno saldrá con el presente *Boletín*, y se continuará repartiendo uno cada veinte días.

Todos los trabajos se hallan ya ejecutados, y se observará la mayor puntualidad y exactitud.

Las cien láminas podrán intercalarse en la edicion foto-tipográfica, ó encuadernarse por separado en forma de *álbum artístico*, á cuyo fin se repartirá una portada con los índices y explicaciones necesarias.

## PRECIOS DE SUSCRICION

### À LA ICONOGRAFÍA.

Para los suscritores á la edicion foto-tipográfica, 5 pesetas cada cuaderno.

Para los no suscritores, 7 pesetas 50 céntimos cada cuaderno.

## CONDICIONES Y PRECIOS DE SUSCRICION

A LA

### EDICION FOTO-TIPOGRÁFICA CON SUS CIENTO LÁMINAS.

Constará de 36 cuadernos, á 5 pesetas cada uno; 26 de texto, reproduccion de la primera edicion publicada en los años 1605 y 1615 y diez de láminas, regalándose además el tomo de notas del Sr. Hartzzenbusch y la coleccion de los *Boletines*.

Se repartirán alternados los cuadernos de texto y láminas, dando uno ó más semanales ó mensuales, á voluntad del suscriptor.

## Se suscribe:

En Barcelona: en casa de su *Editor*, D. Eusebio Riera, calle de Robador, n.º 24 y 26, principales librerías y centros de suscripcion.

Fuera de Barcelona: Provincias, Ultramar y extranjero, en casa de los señores Corresponsales del expresado *Editor*, ó remitiendo al mismo en sellos de franqueo, libranzas de Tesorería ú otro medio el importe de los cuadernos que se quieren, los cuales serán enviados puntualmente.

Los señores suscritores, libreros y agentes que recibían esta obra, deberán dirigir en adelante sus pedidos ó reclamaciones á la indicada casa editorial de D. Eusebio Riera.



# ÍNDICE

## DE LAS CIENT LÁMINAS DE QUE CONSTA LA ICONOGRAFÍA DE DON QUIJOTE

POR SU ÓRDEN DE PUBLICACION Y EDICIONES Á QUE CORRESPONDEN.



### Cuaderno 1.º

|         |       |                       |                                                              |
|---------|-------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| N.º 1.  | 1622. | <b>Paris.</b> . . . . | Lámina más antigua. <i>D. Quijote y Sancho.</i>              |
| N.º 2.  | 1662. | <b>Bruselas.</b> . .  | Portada.                                                     |
| N.º 3.  | 1845. | <b>Paris.</b> . . . . | <i>D. Quijote enfrascándose en los libros de caballería.</i> |
| N.º 4.  | 1674. | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Cena de D. Quijote en la venta.</i>                       |
| N.º 5.  | 1662. | <b>Bruselas.</b> . .  | <i>D. Quijote es armado Caballero.</i>                       |
| N.º 6.  | 1735. | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>D. Quijote libra á Andrés de los azotes.</i>              |
| N.º 7.  | 1819. | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Pedro Alonso conduciendo á D. Quijote á su aldea.</i>     |
| N.º 8.  | 1858. | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Donoso escrutinio de la librería de D. Quijote.</i>       |
| N.º 9.  | 1687. | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Aventura de los molinos de viento.</i>                    |
| N.º 10. | 1780. | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>D. Quijote arremete á los frailes de San Benito.</i>      |

### Cuaderno 2.º

|         |           |                       |                                                          |
|---------|-----------|-----------------------|----------------------------------------------------------|
| N.º 11. | 1713.     | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Batalla de D. Quijote y el Vizcaino.</i>              |
| N.º 12. | 1738.     | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Discurso de D. Quijote sobre la edad de oro.</i>      |
| N.º 13. | 1798-800. | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Sancho quiso levantarse y quedó encorvado.</i>        |
| N.º 14. | 1855-56.  | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Sancho acomodó á D. Quijote sobre el asno.</i>        |
| N.º 15. | 1837.     | <b>Boston.</b> . . .  | <i>Manteamiento de Sancho.</i>                           |
| N.º 16. | 1746.     | <b>El Haya.</b> . . . | <i>D. Quijote alanceando el ejército de Alifanfaron.</i> |
| N.º 17. | 1836-37.  | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Llégate á mí y mira cuantas muelas...</i>             |
| N.º 18. | 1751.     | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Aventura de los batanes.</i>                          |
| N.º 19. | 1868.     | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Rica ganancia del yelmo de Mambrino.</i>              |
| N.º 20. | 1862.     | <b>Paris.</b> . . . . | <i>D. Quijote se llega á la cadena de los galeotes.</i>  |

### Cuaderno 3.º

|         |          |                       |                                                                 |
|---------|----------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| N.º 21. | 1741.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Los galeotes libertados por D. Quijote.</i>                  |
| N.º 22. | 1829.    | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>D. Quijote y Sancho despojados por los galeotes.</i>         |
| N.º 23. | 1865.    | <b>Copenhague.</b>    | <i>Solos quedaron jumento y Rocinante, Sancho y D. Quijote.</i> |
| N.º 24. | 1796-97. | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Sancho registra la maleta de Cardenio.</i>                   |
| N.º 25. | 1830.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Abrazo de D. Quijote y Cardenio.</i>                         |
| N.º 26. | 1771.    | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Cardenio aporrea á D. Quijote y Sancho.</i>                  |
| N.º 27. | 1797.    | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Dió D. Quijote dos zapatetas en el aire.</i>                 |
| N.º 28. | 1818.    | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Penitencia de D. Quijote en Sierra Morena.</i>               |
| N.º 29. | 1820.    | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>El cura y el barbero preguntan á Sancho por su amo.</i>      |
| N.º 30. | 1755.    | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Dorotea bañándose los pies.</i>                              |

### Cuaderno 4.º

|         |          |                       |                                                                |
|---------|----------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| N.º 31. | 1859-62. | <b>Barcelona.</b> .   | <i>La Micomicona pide un don á D. Quijote.</i>                 |
| N.º 32. | 1782.    | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>La mula de alquiler derriba al barbero.</i>                 |
| N.º 33. | 1862.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>D. Quijote dijo á la doncella: «Vuestra grandeza guie.»</i> |
| N.º 34. | 1825.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Sancho recobra su asno.</i>                                 |
| N.º 35. | 1818.    | <b>Venecia.</b> . . . | <i>Encuentro de Andrés en Sierra Morena.</i>                   |
| N.º 36. | 1780.    | <b>Leipzig.</b> . . . | <i>Degüello de los pellejos de vino.</i>                       |
| N.º 37. | 1866.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Encuentro de Cardenio, Dorotea, D. Fernando y Lucinda.</i>  |
| N.º 38. | 1738.    | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Zoraida con el cautivo en el jardín.</i>                    |
| N.º 39. | 1807-08. | <b>Paris.</b> . . . . | <i>D. Quijote atado por la muñeca por Maritornes.</i>          |
| N.º 40. | 1847.    | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>Duda del yelmo de Mambrino.</i>                             |

### Cuaderno 5.º

|         |          |                       |                                                           |
|---------|----------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| N.º 41. | 1858.    | <b>Tours.</b> . . . . | <i>Campo de Agramante en la Venta.</i>                    |
| N.º 42. | 1799.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>D. Quijote quiere castigar á Sancho en la Venta.</i>   |
| N.º 43. | 1797-98. | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>De como fué encantado D. Quijote.</i>                  |
| N.º 44. | 1863.    | <b>Paris.</b> . . . . | <i>Altercaciones de D. Quijote y el Canónigo.</i>         |
| N.º 45. | 1801.    | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>Lucha de D. Quijote con el cabrero.</i>                |
| N.º 46. | 1842.    | <b>Lóndres.</b> . . . | <i>D. Quijote encantado llega á su aldea.</i>             |
| N.º 47. | 1765.    | <b>Madrid.</b> . . .  | <i>El cura y el barbero visitan á D. Quijote enfermo.</i> |



|               |           |                    |                                                                       |
|---------------|-----------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| N.º 48.       | 1863.     | <b>Barcelona.</b>  | <i>Sancho Carrasco se ofrece á D. Quijote por escudero.</i>           |
| N.º 49.       | 1868.     | <b>Madrid.</b>     | <i>De lo que pasó á D. Quijote con su escudero.</i>                   |
| N.º 50.       | 1868.     | <b>Paris.</b>      | <i>D. Quijote y Sancho camino del Toboso.</i>                         |
| Cuaderno 6.º  |           |                    |                                                                       |
| N.º 51.       | 1858.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>Industria que tuvo Sancho para encantar á Dulcinea.</i>            |
| N.º 52.       | 1735.     | <b>Madrid.</b>     | <i>Aventura del Carro de las Cortes de la muerte.</i>                 |
| N.º 53.       | 1662.     | <b>Bruselas.</b>   | <i>Combate con el Caballero de los espejos.</i>                       |
| N.º 54.       | 1798-800. | <b>Madrid.</b>     | <i>Sancho besa los piés al Caballero del verde gaban.</i>             |
| N.º 55.       | 1865.     | <b>Copenhague.</b> | <i>D. Quijote apercibiéndose de los requesones en su celada.</i>      |
| N.º 56.       | 1844.     | <b>Paris.</b>      | <i>Aventura de los leones.</i>                                        |
| N.º 57.       | 1866-68.  | <b>Praga.</b>      | <i>Llega D. Quijote á la casa del Caballero del verde gaban.</i>      |
| N.º 58.       | 1821-22.  | <b>Paris.</b>      | <i>D. Lorenzo leyendo su glosa á D. Quijote.</i>                      |
| N.º 59.       | 1862.     | <b>Paris.</b>      | <i>Despertó, al fin, Sancho soñoliento.</i>                           |
| N.º 60.       | 1746.     | <b>El Haya.</b>    | <i>Danzas de la boda de Camacho.</i>                                  |
| Cuaderno 7.º  |           |                    |                                                                       |
| N.º 61.       | 1826-27.  | <b>Paris.</b>      | <i>Almuerzo de Sancho en las bodas de Camacho.</i>                    |
| N.º 62.       | 1864.     | <b>Paris.</b>      | <i>Industria de Basilio para casarse con Quiteria.</i>                |
| N.º 63.       | 1818.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>D. Quijote baja á la cueva de Montesinos.</i>                      |
| N.º 64.       | 1797-98.  | <b>Madrid.</b>     | <i>El de las lanzas cuenta la aventura del rebuzno.</i>               |
| N.º 65.       | 1796-97.  | <b>Lóndres.</b>    | <i>Maese Pedro con su mono delante de D. Quijote.</i>                 |
| N.º 66.       | 1830.     | <b>Paris.</b>      | <i>Aventura del titerero.</i>                                         |
| N.º 67.       | 1771.     | <b>Madrid.</b>     | <i>D. Quijote y Sancho apedreados por los del pueblo del rebuzno.</i> |
| N.º 68.       | 1797.     | <b>Madrid.</b>     | <i>Aventura del barco encantado.</i>                                  |
| N.º 69.       | 1818.     | <b>Venecia.</b>    | <i>Sancho lleva la embajada de su amo á la Duquesa.</i>               |
| N.º 70.       | 1829.     | <b>Madrid.</b>     | <i>D. Quijote cae del caballo delante de los Duques.</i>              |
| Cuaderno 8.º  |           |                    |                                                                       |
| N.º 71.       | 1862.     | <b>Paris.</b>      | <i>D. Quijote y Sancho llegan al palacio de los Duques.</i>           |
| N.º 72.       | 1866.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>Las doncellas de la Duquesa dan aguamanos á D. Quijote.</i>        |
| N.º 73.       | 1821.     | <b>Paris.</b>      | <i>Las doncellas de la Duquesa sirviendo á D. Quijote.</i>            |
| N.º 74.       | 1755.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>El eclesiástico de los Duques reprehende á D. Quijote.</i>         |
| N.º 75.       | 1852.     | <b>Paris.</b>      | <i>Las doncellas de la Duquesa enjabonan á D. Quijote.</i>            |
| N.º 76.       | 1818.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>Sancho perseguido por los pícaros de cocina.</i>                   |
| N.º 77.       | 1868.     | <b>Paris.</b>      | <i>Merlin explica la manera de desencantar á Dulcinea.</i>            |
| N.º 78.       | 1836-37.  | <b>Paris.</b>      | <i>Embajada de Trifaldín, el de la barba blanca.</i>                  |
| N.º 79.       | 1820.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>Aventura de la dueña Dolorida.</i>                                 |
| N.º 80.       | 1859-62.  | <b>Barcelona.</b>  | <i>Aventura del Clavileño.</i>                                        |
| Cuaderno 9.º  |           |                    |                                                                       |
| N.º 81.       | 1863.     | <b>Paris.</b>      | <i>De los consejos que dió D. Quijote á Sancho.</i>                   |
| N.º 82.       | 1858.     | <b>Tours.</b>      | <i>Entra Sancho en la Insula Barataria.</i>                           |
| N.º 83.       | 1782.     | <b>Madrid.</b>     | <i>Sancho falla el pleito de las caperuzas.</i>                       |
| N.º 84.       | 1866.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>Llevaron á Sancho á un suntuoso palacio.</i>                       |
| N.º 85.       | 1845.     | <b>Paris.</b>      | <i>Sancho en la mesa se encara con el Dr. Pedro Recio.</i>            |
| N.º 86.       | 1836-37.  | <b>Paris.</b>      | <i>De lo que sucedió á D. Quijote con D.<sup>a</sup> Rodriguez.</i>   |
| N.º 87.       | 1853.     | <b>Paris.</b>      | <i>Sancho Panza rondando en su Insula.</i>                            |
| N.º 88.       | 1780.     | <b>Madrid.</b>     | <i>Teresa Panza recibiendo al paje de la Duquesa.</i>                 |
| N.º 89.       | 1819.     | <b>Madrid.</b>     | <i>Del fatigado fin que tuvo el gobierno de Sancho.</i>               |
| N.º 90.       | 1738.     | <b>Lóndres.</b>    | <i>Despedida de Altisidora «Escucha, mal caballero.»</i>              |
| Cuaderno 10.º |           |                    |                                                                       |
| N.º 91.       | 1799.     | <b>Paris.</b>      | <i>D. Quijote entre las redes de la pastoril Arcadia.</i>             |
| N.º 92.       | 1862.     | <b>Paris.</b>      | <i>D. Quijote y Sancho entre los bandoleros de Roque Guinart.</i>     |
| N.º 93.       | 1837.     | <b>Boston.</b>     | <i>Pasean á D. Quijote por Barcelona.</i>                             |
| N.º 94.       | 1863.     | <b>Barcelona.</b>  | <i>D. Quijote en el baile en casa de D. Antonio.</i>                  |
| N.º 95.       | 1746.     | <b>El Haya.</b>    | <i>Aventura de la cabeza encantada.</i>                               |
| N.º 96.       | 1755.     | <b>Barcelona.</b>  | <i>De la aventura que más pesadumbre dió á D. Quijote.</i>            |
| N.º 97.       | 1866.     | <b>Paris.</b>      | <i>Ahora es tiempo, hijo, de que te des alguno de los azotes.</i>     |
| N.º 98.       | 1855-56.  | <b>Madrid.</b>     | <i>Sancho finje azotarse para desencantar á Dulcinea.</i>             |
| N.º 99.       | 1780.     | <b>Leipzig.</b>    | <i>D. Quijote y Sancho llegan á su aldea.</i>                         |
| N.º 100.      | 1780.     | <b>Madrid.</b>     | <i>De los agujeros que tuvo D. Quijote al llegar á su aldea.</i>      |
| N.º 101.      | 1867.     | <b>Paris.</b>      | <i>Muerte de D. Quijote.</i>                                          |